

357

Т 1948Н
1440

ПРОВЕРЕНО

89

Издание Коммиссии по Народной Словесности при
Этнографическомъ отдѣлѣ Общества Л. Е. А. и Э., состоящаго
при Государственномъ Московскомъ Университетѣ.

ПРОГРАММА
ДЛЯ СОБИРАНИЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ
НАРОДНОЙ СЛОВЕСНОСТИ.

Карело-Финская База
Академии Наук СССР
БИБЛИОТЕКА



Издание 3-е.

Типография Шамординской Пустыни, Калужской губ.
1917 г.

1973 r.

1948H
1440

Отъ Коммисіи по Народной Словесности при Этнографическомъ Отдѣлѣ Императорскаго Общества Любителей Естествознанія, Антропологии и Этнографіи.

Научное изученіе русской народной словесности расширяется и углубляется съ каждымъ годомъ, благодаря матеріаламъ, которые добываются оживленнымъ трудомъ собирателей устныхъ произведеній народнаго творчества. Однако, несмотря на неослабввающую энергію собирателей, многія изъ этихъ произведеній намъ еще не извѣстны, и многія мѣстности Россіи либо не достаточно, либо вовсе не изслѣдованы. При такихъ условіяхъ научное изученіе народной словесности не можетъ еще быть всестороннимъ и полнымъ, тѣмъ болѣе, что народныя устныя произведенія не представляютъ собою твердо установленныхъ текстовъ, подобно текстамъ литературнымъ: они постоянно измѣняются, въ нихъ намѣчаются новыя направленія и отражаются новыя настроенія въ связи съ современными событіями и новыми народными представленіями. Собираніе произведеній народнаго творчества въ настоящее время должно расширить свои рамки и производиться съ болѣею тщательностію ввиду того, что многое изъ произведеній народной поэзіи исчезаетъ подъ вліяніемъ книги и распространяющагося школьнаго обученія. Идя на встрѣчу расширившимся и осложнившимся задачамъ, поставленнымъ всесторон-

нему изученію произведеній народнаго творчества, Коммиссія по Народной Словесности при Этн. Отд. рѣшила составить и издать прилагаемую программу, которая своими указаніями могла бы облегчить трудъ собирателей, дала бы возможность слѣдовать болѣе опредѣленному плану при занятіяхъ и намѣтила бы такіе пункты, на которые нужно направить большее вниманіе *). Коммиссія обращается ко всѣмъ, желающимъ взять на себя трудъ собиранія, съ просьбою руководиться ея указаніями, не стѣсняясь, конечно, такими, которыя могли бы ихъ затруднить. Мало ли, много ли записано, Коммиссія будетъ благодарна за все присланное. Матеріаль, полученный Коммиссіей, будетъ распределенъ по группамъ, описанъ и помѣщенъ въ Архивъ Эт. Отд. И. О. Л. Е. А. и Э., такъ что пользованіе имъ будетъ доступно для изслѣдователей.

Собранный матеріаль (хотя бы отвѣты на нѣкоторые пункты программы) и записи, сдѣланныя раньше, до пользованія Программой, просятъ присылать въ Москву, Политехнической Музей, въ Коммиссію по Народной Словесности при Этнограф. Отдѣлѣ.

О недоразумѣніяхъ, возникшихъ при пользованіи программой, покорно просятъ всѣхъ, занимающихся собираніемъ, сообщать въ Ком. по Нар. Сл.

*) При составленіи Программы нѣкоторые §§ общихъ замѣчаній повторены и въ отдѣлахъ А. Б., какъ особенно важные для выясненія поставленныхъ въ нихъ вопросовъ.

ПРОГРАММА ДЛЯ СОБИРАНИЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ НАРОДНОЙ СЛОВЕСНОСТИ.

ОБЩІЯ ЗАМѢЧАНІЯ.

Что записывать?

1. Записывать нужно всё произведенія народной словесности: рассказы разнаго содержанія: сказки, преданія, побасенки, анекдоты; пѣсни разнаго рода; заговоры, народные молитвы; пословицы, поговорки; загадки; драматическія произведенія—тексты народныхъ представлений (Царь Максимилянъ, Ермакъ, Лодка) и т. д.

2. Записывать произведенія народной словесности, относящіяся къ современной войнѣ и современнымъ политическимъ событіямъ.

3. Записывать и такіе рассказы, пѣсни и т. д., которые уже напечатаны въ различныхъ сборникахъ.

Какъ записывать?

4. Записывать нужно вполнѣ точно, что поютъ или рассказываютъ, не стѣняясь повтореніями въ теченіе рассказа, нескладной рѣчью говорящаго, грубыми или слишкомъ откровенными выраженіями.

5. Записывать нужно по возможности на томъ нарѣчьи, на которомъ говорятъ (великорус., малорус., бѣлорус.). Постоянныя выраженія, любимыя словечки, складъ рѣчи говорящаго необходимо по возможности сохранять въ точности, не пересказывать своими словами. По возможности, отмѣчать ударенія.

6. Если въ рѣчи сказателя встрѣтятся непонятныя слова и выраженія, попросить его дать имъ объясненіе.

7. Во время разсказыванія или пѣнія не прерывать разсказчика или пѣвца *).

8. Если возможно, то для сохраненія точности записи, воспользоваться фонографомъ или стенограммой.

9. Если, записавши пѣсню, сказку и т. д., собиратель сомнѣвается въ точности записи, то необходимо ему прослушать еще разъ то же самое, причемъ замѣченные новыя обороты рѣчи и измѣненія въ содержаніи записать снова (на поляхъ тетради), не вычеркивая ничего изъ первой записи.

Отъ кого надо записывать?

10. Записывать нужно отъ всякаго знающаго пѣсню, сказку и проч., будь то взрослый или ребенокъ (плохо спѣтое или разсказанное тоже имѣетъ значеніе для изслѣдователя).

11. Стараться записывать по преимуществу отъ неграмотныхъ.

12. Постараться узнать, кто въ данной мѣстности считается лучшимъ разсказчикомъ (разсказчицей), или пѣвцомъ (пѣвицей) и записать сказки, пѣсни и проч. въ ихъ передачѣ.

13. Узнать нѣтъ ли такихъ лицъ, которыя сами умѣютъ складывать пѣсни, сказки и т. д. и записать отъ нихъ ихъ пѣсни, сказки и проч.

14. Записать по возможности все, что знаютъ въ данной мѣстности и отъ **каждаго**, что ему извѣстно, если же не удастся записать цѣликомъ отъ сказателя пѣсни, сказки и т. д., то по крайней мѣрѣ опросить, что онъ знаетъ и дать вкратцѣ содержаніе или хотя бы заглавія извѣстныхъ ему разсказовъ и пѣсенъ.

*) Но если молчаніе слушателя вызываетъ въ разсказчикѣ непріятное чувство, смущаетъ, огорчаетъ, то необходимо ободрить или поощрить его замѣчаніями, вопросами.

15. Если окажется, что въ данной мѣстности какіе нибудь сказка, пѣсня, заговоръ и т. д. пользуются особой распространенностью, то записать таковыя по возможности отъ бѣльшаго количества лицъ въ этой мѣстности.

Какія свѣдѣнія дать при каждой записи народныхъ произведеній?

16. Указать, **отъ кого** сдѣлана запись: отъ мужчины, женщины, ребенка.

17. По возможности дать полную біографію сказателя.

18. Указать, **откуда** онъ родомъ, его возрастъ, занятіе, должность, сословіе, какія нибудь отличительныя черты (калѣвка, слѣпой и т. д.).

19. Указать степень грамотности.

20. Отмѣтить, **отъ кого** научился рассказчикъ или пѣвецъ рассказывать, пѣть и при какихъ обстоятельствахъ.

21. Указать, **откуда** (м. б. изъ книги) рассказчикъ или пѣвецъ узналъ сказку, пѣсню и т. д. (опросъ сдѣлать послѣ записи пѣсни, сказки и т. д.).

22. Указать, **гдѣ** была сдѣлана запись: назвать губернію, уѣздъ, городъ, волость, село, деревню, хуторъ, выселки и т. д.

23. Указать приблизительно разстояніе данной мѣстности отъ города, фабрики, городской усадьбы, монастыря, торговаго села, станціи ж. д., отъ проѣзжей дороги, отъ большой рѣки, отъ пристани.

24. Указать племенной составъ населенія: великорус., малорус., бѣлорус., смѣшанное, инородческое *).

25. Указать на религію и вѣроисповѣданіе населенія: христіане, иновѣрцы, старообрядцы, сектанты.

26. Указать, кто жители—новоселы или старожилы.

*) Записи у инородцевъ должны быть сдѣланы на ихъ языкѣ съ полной точностью и къ тексту долженъ быть приложенъ подстрочный русскій переводъ, а не литературный пересказъ. Если подстрочный переводъ теменъ по смыслу, то его надо особо пояснить, или въ примѣчаніи, или вынести объясненіе въ скобку, вслѣдъ за неясной фразой.

27. Указать, ходятъ ли на заработки и куда.
28. Указать, на мѣстные промыслы и занятія.
29. Указать, есть-ли школа въ данной мѣстности, библиотека; бываютъ ли народныя чтенія (если да— то давно ли устроены)?

30. Указать, **когда** была сдѣлана запись (годъ, число).

31. Указать, если возможно, давно ли та или другая пѣсня, сказка и т. д. извѣстны въ данной мѣстности, т. е. считаются ли онѣ старинными или недавними.

32. Какъ называютъ то или другое произведение?

33. Какъ къ нему относится старое и молодое поколѣнье? (серьезно, шутливо, пренебрежительно).

34. Если какое нибудь произведение народной словесности (напр. пѣсня, заговоръ, загадка и т. п.) соединяется съ обрядомъ, то дать точное описаніе этого обряда, т. е. описать всѣ дѣйствія участниковъ въ обрядѣ и всѣ предметы, употребляемые при немъ. Желательно, если возможно, сфотографировать всѣ дѣйствія, всѣхъ участниковъ, всѣ предметы при обрядѣ *). Если возможно, предметы употребляемые при обрядѣ, прислать въ ихъ подлинномъ видѣ въ Этнографическій Отдѣлъ для помѣщенія ихъ въ Этнографическомъ музеѣ.

35. Отмѣтить, сдѣлано ли описаніе обряда по **личному наблюденію собирателя**, со словъ ли **какого нибудь лица**, или со словъ **участника** въ обрядѣ. Если обрядъ записанъ со словъ нѣсколькихъ лицъ, то отмѣтить, что въ описаніи принадлежитъ каждому лицу.

36. Указать **точно** съ какимъ моментомъ обряда связана пѣсня, заговоръ, загадка и т. д., особенно это сдѣлать, если не удастся записать весь обрядъ цѣликомъ.

37. Если произведение народной словесности (драматическое, пѣсня, загадки и т. д.) соединяется съ игрою или какимъ нибудь дѣйствиємъ, или гаданьемъ, **точно** описать игру, дѣйствіе, гаданье и пляску.

*) Если возможно, употребить кинематограмму. Если нѣтъ фотограф. аппарата, сдѣлать, если можно, рисунокъ дѣйствій и предметовъ.

38. Если при игрѣ или дѣйствии употребляются предметы (куклы, костюмы, маски и т. д.), дать ихъ точное описаніе, а также, если возможно, сдѣлать съ дѣйствиѣй, костюмовъ и предметовъ фотографическій или кинематографическій снимокъ.

39. Описать мѣсто дѣйствиа и указать время игры.

40. Описать обстановку, при которой рассказываютъ или поютъ (вечеромъ, при какой нибудь ручной работѣ).

41. Отмѣтить настроеніе слушающихъ, ихъ отношеніе къ разсказу, замѣчанія присутствующихъ.

А. Какъ записывать пѣсни.

1. Пѣсни нужно записывать всѣ, самаго разнообразнаго содержанія—старинныя и новыя; и самой разнообразной формы—длинные и короткія (частушки).

2. Записывать „вои“ по покойнику, причитанья по рекруту.

3. Записывать „вопли“ и „причитанія“ невѣсты.

4. Записывать припѣвы плясовые, игровые, припѣвы при работѣ.

5. Записывать пѣсни о богатыряхъ, о событіяхъ и лицахъ историческихъ, какъ прежнихъ, такъ и современныхъ, солдатскія, разбойничьи и т. д.

6. Записывать пѣсни юмористическія и сатирическія, между прочимъ направленныя противъ врага, сложенныя по поводу политическихъ событій.

7. Записывать пѣсни религіознаго содержанія: духовныя стихи, канты, псалмы, пѣсни сектантовъ.

8. Записывать стихотворенія, распѣваемые, какъ пѣсни.

9. Записывать частушки, пригудки, прибаутки и др. коротенькія пѣсни.

10. Записывать свадебныя пѣсни (см. §§ 34, 35, 36).

11. Записывать пѣсни колыбельныя, пѣсни дѣтскія (см. §§ 37 и далѣе).

12. Записывать пѣсни при гаданьяхъ (см. § 37).

13. Указать, хоровая ли пѣсня или одиночная.

14. Какъ ее называютъ пѣвцы?
15. Указать, какой аккомпаниментъ при пѣснѣ (лира, гусли, гармоника, притоптыванье, хлопанье).
16. Кѣмъ поется пѣсня (см. §§ 10 и далѣе)?
17. Отмѣтить, не соединяется ли пѣсня съ какимъ нибудь обрядомъ (см. §§ 33, 34, 35). Не приурочена ли пѣсня къ опредѣленному времени года.
18. Отмѣтить, можно ли одну и ту же пѣсню пѣть при разныхъ обрядахъ, въ разное время года.
19. Не соединяется ли пѣсня съ какой нибудь игрой, пляской, гаданьемъ, или дѣйствиємъ (см. §§ 37, 38, 39).
20. Отмѣтить, при какихъ работахъ поются пѣсни.
21. Нѣтъ ли опредѣленныхъ пѣсенъ для той или другой работы (при рыбной ловлѣ, полевой работѣ), при поднятіи какихъ нибудь тяжестей.
22. Указать, поется ли пѣсня на вечеринкѣ, гуляньѣ и т. д.
23. Указать, есть ли особые пѣвцы для пѣсенъ разнаго вида, напр. пѣвцы духовныхъ стиховъ, свадебныхъ пѣсенъ, похоронныхъ причитаній.
24. Указать, у кого учились эти особые пѣвцы.
25. Указать, какъ называютъ въ данной мѣстности манеру пѣнья пѣвцовъ и разные виды пѣсенъ.
26. Желательно, если возможно, записать мотивъ пѣсни.
27. Описать манеру пѣнья.
28. Узнать нѣтъ-ли въ обращеніи среди жителей данной мѣстности печатныхъ пѣсенниковъ (дать ихъ названія) или рукописей съ пѣснями.
29. Если возможно, рукописи доставить въ оригиналъ, или снять съ нихъ точную копію, или по крайней мѣрѣ описать ихъ и дать свѣдѣнія, кѣмъ онѣ составляются.
30. Записать пѣсни, распѣваемые въ балаганахъ или дать ихъ перечень.

Б. Какъ записывать рассказы разнаго содержанія.

1. Нужно записывать рассказы разнаго содержанія, отмѣчая по возможности названіе каждаго въ народѣ (сказки, бывальщины, былицы и т. д.).

2. Записывать сказки чудеснаго содержанія.

3. Записывать сказки бытовья, юмористическія.

4. Записывать сказки о животныхъ.

5. Если передъ сказкою есть присказка, то записавъ ее, указать, связана ли присказка со сказкою.

6. Указать, передъ какими сказками говорится присказка.

7. Указать, рассказывается ли сказка особымъ складомъ.

8. Указать, зависитъ ли складъ отъ содержанія сказки, или отъ желанья и умѣнья рассказчика.

9. Поются ли какія нибудь части сказки?

10. Если какія нибудь части сказки повторяются, записать **всѣ** повторенія.

11. Указать, прерывается ли рассказываніе сказки разсужденіями рассказчика или разными неотносящимися къ рассказу словами, прибаутками (записать и эти разсужденія и слова).

12. Прерываютъ ли слушатели рассказываніе сказки своими замѣчаніями, одобреніями, восклицаніями (записать и ихъ въ тѣхъ мѣстахъ сказки, гдѣ они произносились)?

13. Указать, какъ относится рассказчикъ и слушатели къ сказкѣ (серьезно или шутливо? вѣрятъ ли ей?).

14. Указать, какое впечатлѣніе рассказываніе сказки производитъ на слушателей.

15. Записывать рассказы религіознаго содержанія: о библейскихъ событіяхъ В. и Н. З., о святыхъ, о чудотворныхъ иконахъ, крестахъ, о святыхъ мѣстахъ: колодцахъ, рощахъ, озерахъ, камняхъ и т. д., о чудесныхъ событіяхъ: о явленіи ангеловъ, исчезновеніи иконъ, церквей и т. п., о сотвореніи міра, о кончинѣ міра, объ антихристѣ.

16. Записывать рассказы о нечистыхъ духахъ, лѣшихъ, водяныхъ, домовыхъ и т. п., о мертвецахъ, о

выходцахъ съ того свѣта, о вѣдьмахъ, оборотняхъ и т. д.

17. Записывать рассказы о разныхъ народахъ (въ прошломъ и настоящемъ), о животныхъ, о птицахъ, рыбахъ, насѣкомыхъ, растеніяхъ, деревьяхъ, травахъ, цвѣтахъ, о небесныхъ тѣлахъ, о стихіяхъ, вѣтрѣ, огнѣ, дождѣ, грозѣ и т. д.

18. Записывать рассказы о „нечистыхъ“, „проклятыхъ“ мѣстахъ, о мѣстностяхъ, урочищахъ, курганахъ, камняхъ, памятникахъ, мѣстахъ, гдѣ скрыты клады и т. п.

19. Записывать рассказы историческаго содержанія: о царяхъ, герояхъ, общественныхъ дѣятеляхъ, о современной войнѣ и прежнихъ войнахъ, о политическихъ событіяхъ.

20. Записывать анекдоты и юмористическіе рассказы о народахъ, о мѣстныхъ жителяхъ, о лицахъ разныхъ сословій и положеній, о врагахъ, о злыхъ женахъ, о дуракахъ и т. д.

21. Отмѣтить, если возможно, поводъ для сложенія того или другого анекдота.

22. Записывать рассказы о деревенской жизни, о жизни на фабрикахъ, на промыслахъ, воспоминанія о прошломъ, о крѣпостномъ правѣ, о путешествіяхъ въ столицу или свой городъ, богомольяхъ, странствованіяхъ, походахъ.

23. Записывать рассказы о встрѣчахъ съ животными и змѣями, русалками, оборотнями, лѣшими и т. д.; колдунами, вѣдьмами; рассказы о порчѣ.

24. Записывать рассказы о сновидѣніяхъ, о видѣніяхъ наяву, о предзнаменованіяхъ и предсказаніяхъ, особенно о различныхъ событіяхъ или явленіяхъ, связанныхъ съ современными войной и политическими событіями.

25. Указать, какъ относится рассказчикъ къ тому, что онъ рассказываетъ, какъ относятся слушатели къ рассказываемому.

26. Указать, какія обстоятельства располагаютъ къ рассказыванію сказокъ чудеснаго содержанія.

27. Указать, какія обстоятельства располагаютъ къ рассказыванію рассказовъ того или другого содержанія.

28. Указать, какія книги и картины находятся въ обращеніи въ данной мѣстности.

В. Какъ записывать заговоры.

1. Записывать точно заговоры и заклинанья, т. е. слова употребляемыя а) для предохраненія себя, другихъ лишь, животныхъ отъ болѣзни, отъ дурного глаза, отъ колдуна и злого человѣка, отъ неправеднаго судьи, отъ лютаго звѣря, оружія, отъ всякой напасти, пожара, замерзанія, наводненія, урагана и т. д.

б) Для приобрѣтенія удачи въ разныхъ случаяхъ жизни: (въ предпріятіяхъ, на судѣ, на охотѣ, въ отношеніяхъ съ людьми: въ любви, въ смягченіи гнѣва враговъ и т. д.);

в) При лѣченіи болѣзней разнаго рода;

г) При хозяйственныхъ и семейныхъ занятіяхъ (разведеніи скота, пчель и т. д., усыпленіи дѣтей и т. д.);

д) Заговоры для обнаруженія вора, убійцы;

е) Заговоры для вліянія на природу (вызвать дождь, наслатъ засуху, градъ и т. д.);

ж) Заговоры для подчиненія себѣ воли другого человѣка;

з) Заговоры для причиненія вреда людямъ (наслабіе болѣзни, тоски, нарушеніе семейнаго благополучія).

2. Указать подъ какимъ названіемъ чудодѣйственныя слова извѣстны въ данной мѣстности („заговоръ“, „слово“, „шептанье“, „уговоръ“, „наговоръ“, „прикосъ“, „оберегъ“, „отпускъ“, „приговоръ“, „приворотъ“, „присушиванье“ и т. д.).

3. Указать, разное ли названіе дается въ народѣ каждому виду заговора, или заговоры на разные случаи называются одинаково.

4. Указать, распространено ли знаніе заговоровъ между многими лицами въ данной мѣстности.

5. Не ограничено ли знаніе заговоровъ опредѣленными лицами?

6. Кто по преимуществу владѣеть знаніемъ заговоровъ?

7. Указать, когда произносится данный заговоръ (время дня, ночи, времена года).

8. Гдѣ произносится заговоръ (въ домѣ, внѣ дома).

9. Указать, не соединяется ли заговоръ съ какимъ нибудь обрядомъ (см. §§ 34 и далѣе).

10. Не соединяется ли произнесеніе заговора съ употребленіемъ какого нибудь предмета (см. §§ 34 и далѣе).

11. Указать, какія условія нужно соблюдать произносящему заговоръ.

12. Какія условія нужно соблюдать тому, для кого произносится заговоръ?

13. Указываются ли въ народѣ какія нибудь лица, занятія которыхъ связываются съ знаніемъ заговора (мельники, пчеловоды, лица духовнаго званія, бобылки и т. д.)?

14. Если есть въ крестьянской семьѣ записанные заговоры, то сдѣлать точную копію съ рукописи, если можно доставить оригиналь.

15. Указать, гдѣ хранится рукопись съ заговорами.

16. Какіе заговоры носятя на себѣ?

17. Указать, не носятъ ли на себѣ ладонки съ зашитыми въ нихъ заговорами, молитвами, таинственными словами и т. д.

18. Кому передаетъ знахарь свои заговоры, когда и при какихъ условіяхъ?

19. При какихъ условіяхъ передача невозможна?

Г. Какъ записывать пословицы.

1. Записать пословицы, поговорки, мѣткія выраженія, шутки, прозвища (вообще и относящіяся къ современнымъ событіямъ и войнѣ).

2. Указать кто, когда и какъ употребляетъ ихъ.

3. Записать по какому поводу сложена та или другая поговорка.

4. Если въ народѣ ходитъ разсказъ, приуроченный къ данной поговоркѣ, пословицѣ и т. д., то записать и его.

5. Указать, что вызывает шутку.
6. Указать, почему дано то или др. прозвище.
7. Записать приговоры дружки и дѣвушекъ на свадьбѣ *).

Д. Какъ записывать загадки.

1. Записать загадки съ отгадкой, причемъ, если существуетъ нѣсколько отгадокъ, записать ихъ всѣ; если отгадка забыта, то записать одну загадку.
2. Если отгадка непонятна, то просить ея объясненія.
3. Записывать загадки взрослыхъ.
4. " " дѣтей.
5. Какъ называютъ загадку въ народѣ, какъ къ ней относятся?
6. Указать, не употребляется ли загадка при какомъ нибудь обрядѣ, игрѣ и т. д. (см. §§ 35 и далѣе).
7. Если возможно, указать, какъ сочиняются загадки.
8. Узнать, если возможно, какія загадки извѣстны съ давнихъ поръ, какія сочинены недавно, (напр. по поводу войны, современныхъ событій).

Е. Какъ записывать народныя драматическія представленія.

1. Записывать народныя драматическія произведенія, какъ слова, такъ и дѣйствія (см. §§ 37 и далѣе).
2. Не фигурируютъ ли въ драматическихъ произведеніяхъ лица историческія, участники современной войны и современныхъ политическихъ событій.
3. Указать, гдѣ (въ избѣ, сараѣ, на улицѣ), когда (время года, дня) исполняются драматическія представленія.

*) Эти приговоры помѣстить въ описаніе свадебнаго обряда, если таковой записанъ собирателемъ; если обрядъ цѣликомъ не записанъ, то указать, когда произносятся тѣ или другіе приговоры.

25 к

1948H
1440

4. Указать, кто въ нихъ участвуетъ.
5. При какихъ условіяхъ исполняются драматическія представленія?
6. Записать разговоры ряженныхъ.
7. Если возможно, на народныхъ гуляньяхъ записать рѣчи „Петрушки“, рѣчи „раешниковъ“, „балаганщиковъ“.
8. Указать, какъ относятся зрители къ представленіямъ.
9. Указать, не прерываютъ ли зрители представляющихъ замѣчаніями. (Записать эти замѣчанія.)
10. Указать, не втягиваютъ ли представляющіе зрителей въ разговоръ (описать ихъ приемы при этомъ вовлеченіи).

Кромѣ вышеуказанныхъ произведеній нар. словесности записать и такія слова и выраженія, которыя до нѣкоторой степени отражаютъ міровоззрѣніе народа и являются результатомъ его творческой фантазіи.

1. Записать пожеланія добрыя и привѣтствія.
2. „ „ злыя и проклятія.
3. „ приговоры пастуховъ, продавцовъ, выкрики разнощиковъ.
4. „ условныя выраженія различныхъ группъ промышленниковъ, рабочихъ и т. д.
5. „ условный языкъ (напр. офеней, инородческихъ семей и т. д.).

Карело-Финская База
Академии Наук СССР
БИБЛИОТЕКА